

رسالة صاحب السعادة السيد
عبدالعزیز بن محمد الفاضل وزیر
شئون مجلسي الشوری والنواب
والمتضمنة نسخاً من المراسيم
بقوانين وجدولاً عن القوانين
التي صدرت أثناء
إجازة المجلس الوطني



مرسوم بقانون رقم (٢٠) لسنة ٢٠٠٧
بفتح اعتماد اضافي
في الميزانية العامة للدولة للسنتين الماليتين ٢٠٠٧ و ٢٠٠٨

نحن حمد بن عيسى آل خليفة

ملك مملكة البحرين ،

بعد الإطلاع على الدستور ،

وعلى المرسوم بقانون رقم (٣٩) لسنة ٢٠٠٢ بشأن الميزانية العامة ، المعدل بالقانون رقم (٣) لسنة ٢٠٠٧ ،

وعلى القانون رقم (٣١) لسنة ٢٠٠٦ بإعتماد الميزانية العامة للدولة للسنتين الماليتين ٢٠٠٧ و ٢٠٠٨ ،

وبناء على عرض وزير المالية ،

وبعد موافقة مجلس الوزراء ،

رسمنا بالقانون الآتي :

المادة الأولى

يفتح اعتماد إضافي في الميزانية العامة للدولة للسنتين الماليتين ٢٠٠٧ و ٢٠٠٨ بمبلغ إجمالي قدره (١٧٣٠٠٠٠٠٠٠) دينار (مائة وثلاثة وسبعون مليون ومائة ألف دينار) ، يكون نصيب السلة المالية ٢٠٠٧ مبلغ (٣٩٠٠٠٠٠٠٠) دينار (تسعة وثلاثون مليون ومائة ألف دينار) ، ونصيب السنة المالية ٢٠٠٨ مبلغ (١٣٤٠٠٠٠٠٠) دينار (مائة وأربعة وثلاثون مليون دينار) ، ويخصص هذا الاعتماد الإضافي لميزانية المصروفات المتكررة وفقا للجدول المرافق لهذا القانون .

المادة الثانية

ينقل مبلغ إجمالي قدره (٧٥٠٠٠٠٠٠) دينار (سبعة ملايين وخمسمائة ألف دينار) من الميزانية المرصودة بحساب البرنامج الوطني للتدريب والتوظيف بالباب السادس من الميزانية العامة للسنة المالية ٢٠٠٧ لحساب التأمين ضد التعطل بذات الباب ، وذلك لتغطية النفقات المترتبة على تطبيق قانون التعطل في السنة المالية المشار إليها .



الرقم: ٢٠٥٦ / وم ش ن 2007
التاريخ: ٨ أكتوبر 2007م

صاحب المعالي السيد علي بن صالح الصالح الموقر
رئيس مجلس الشورى

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته ،،،

يسرني أن أرفق لمعاليتكم نسخ من المراسيم والمشروعات بقوانين التي صدرت في غيبة المجلس الوطني وكذلك المرسوم الملكي رقم (85) لسنة 2007 بتعيينات وزارية والأمر الملكي رقم (28) لسنة 2007 بدعوة مجلسي الشورى والنواب للانعقاد، وذلك لإدراجها على جدول أعمال مجلسكم الموقر لإخطاره .

وتفضلوا معاليتكم بقبول فائق التحية والتقدير ،،،

أعزكم

عبد العزيز بن محمد الفاضل

وزير شؤون مجلسي الشورى والنواب

Shura Council Chairman Office		مجلس الشورى مكتبه الرئيسة
وارة		
- 9 OCT 2007		
الرقم: ٢٠٥٦ / وم ش ن 2007		



المادة الثالثة

يتم إجراء المناقلة والتعديلات اللازمة في الميزانية العامة للدولة ، وذلك خلال السنتين الماليين ٢٠٠٧ و ٢٠٠٨ .

المادة الرابعة

يصدر وزير المالية التعليمات اللازمة لتنفيذ الاعتماد الإضافي والمناقلة في حدود القواعد المنصوص عليها في هذا القانون .

المادة الخامسة

على الوزراء - كل فيما يخصه - تنفيذ هذا القانون ، ويعمل به من اليوم التالي لتاريخ نشره في الجريدة الرسمية .

ملك مملكة البحرين
حمد بن عيسى آل خليفة

رئيس مجلس الوزراء
خليفة بن سلمان آل خليفة

وزير المالية
أحمد بن محمد آل خليفة

صدر في قصر الرفاع :

بتاريخ ١١ رمضان ١٤٢٨ هـ

الموافق ٢٣ سبتمبر ٢٠٠٧ م

اجمالي الاعتمادات الاضافية
 للمصروفات المتكررة بالميزانية العامة للدولة
 للسنتين الماليتين ٢٠٠٧ و ٢٠٠٨

Description	الاعتماد		البيان	رقم الباب Chapter Code
	٢٠٠٨	٢٠٠٧		
Manpower	١١٤,٠٠٠,٠٠٠	٣٨,٠٠٠,٠٠٠	نفقات القوى العاملة	١
Transfers	٢٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠,٠٠٠	نفقات تحويلية	٦
Total	١٣٤,٠٠٠,٠٠٠	٤٨,٠٠٠,٠٠٠	المجموع	

القوانين التي أصدرها جلالة الملك

رقم	رقم المشروع	القانون	تاريخ الاصدار
1.	(4 / م ق / 1د / ف2)	قانون رقم (1) لسنة 2007 بتعديل المادة (9) من المرسوم بقانون رقم (36) لسنة 2002 بشأن تنظيم المناقصات والمشتريات الحكومية	11 يناير 2007
2.	(5 / م ق / 1د / ف2)	قانون رقم (2) لسنة 2007 بتعديل بعض أحكام المرسوم بقانون رقم (36) لسنة 2002 بشأن تنظيم المناقصات والمشتريات الحكومية	3 مايو 2007
3.	(6 / م ق / 1د / ف2)	قانون رقم (3) لسنة 2007 بتعديل بعض أحكام المرسوم بقانون رقم (39) لسنة 2002 بشأن الميزانية العامة	3 مايو 2007
4.	(16 / م ق / 1د / ف2)	قانون رقم (4) لسنة 2007 بالتصديق على النظام الأساسي لمجلس السلم والأمن العربي	3 مايو 2007
5.	(3 / م ق / 1د / ف2)	قانون رقم (5) لسنة 2007 بشأن مكافحة التسول والتشرد	27 مايو 2007
6.	(7 / م ق / 1د / ف2)	قانون رقم (6) لسنة 2007 بتعديل بعض أحكام قانون التأمين الاجتماعي الصادر بالمرسوم بقانون رقم (24) لسنة 1976	21 يونيو 2007
7.	(8 / م ق / 1د / ف2)	قانون رقم (7) لسنة 2007 بتعديل بعض أحكام قانون التأمين الاجتماعي الصادر بالمرسوم بقانون رقم (24) لسنة 1976	21 يونيو 2007
8.	(19 / م ق / 1د / ف2)	قانون رقم (8) لسنة 2007 بالتصديق على اتفاقية تشجيع وحماية الاستثمارات المتبادلة بين حكومة مملكة البحرين والاتحاد الاقتصادي البلجيكي - اللوكسمبرجي 2007	21 يونيو 2007
9.	(18 / م ق / 1د / ف2)	قانون رقم (9) لسنة 2007 بالتصديق على اتفاقية تشجيع وحماية الاستثمارات بين حكومة مملكة البحرين وحكومة الجمهورية الإيطالية والبروتوكول المرافق لها	12 يوليو 2007

رقم	رقم المشروع	القانون	تاريخ الاصدار
10.	(23 / م ق / 1د / ف2)	قانون رقم (10) لسنة 2007 بالموافقة على انضمام مملكة البحرين إلى العهد الدولي الخاص بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية	16 يوليو 2007
11.	(37 / م ق / 1د / ف2)	قانون رقم (11) لسنة 2007 بالتصديق على اتفاقية الخدمات الجوية بين حكومة مملكة البحرين وحكومة جمهورية سنغافورة	16 يوليو 2007
12.	(39 / م ق / 1د / ف2)	قانون رقم (12) لسنة 2007 بالتصديق على اتفاقية النقل الجوي بين حكومة مملكة البحرين وحكومة جمهورية اليونان	16 يوليو 2007
13.	(15 / م ق / 1د / ف2)	قانون رقم (13) لسنة 2007 بتعديل بعض أحكام قانون المرافعات المدنية والتجارية الصادر بالمرسوم بقانون رقم (12) لسنة 1971	5 أغسطس 2007
14.	(40 / م ق / 1د / ف2)	قانون رقم (14) لسنة 2007 بالتصديق على اتفاقية الخدمات الجوية بين حكومة مملكة البحرين وحكومة مملكة تايلند	5 أغسطس 2007
15.	(2 / م ق / 1د / ف2)	قانون رقم (15) لسنة 2007 بشأن المواد المخدرة والمؤثرات العقلية	10 أغسطس 2007
16.	(38 / م ق / 1د / ف2)	قانون رقم (16) لسنة 2007 بالتصديق على بروتوكول بشأن تعديل واستكمال اتفاقية النقل الجوي بين حكومة مملكة البحرين وحكومة الجمهورية الإسلامية الإيرانية	10 أغسطس 2007
17.	(29 / م ق / 1د / ف2)	قانون رقم (17) لسنة 2007 بشأن التدريب المهني	17 سبتمبر 2007
18.	(22 / م ق / 1د / ف2)	قانون رقم (18) لسنة 2007 بالتصديق على اتفاقية تأسيس المؤسسة الدولية الإسلامية لتمويل التجارة	17 سبتمبر 2007
19.	(31 / م ق / 1د / ف2)	قانون رقم (19) لسنة 2007 بالتصديق على اتفاقية بشأن النقل الجوي بين حكومة مملكة البحرين وحكومة دولة قطر	17 سبتمبر 2007